

SEANCES DU SAMEDI 18 JUILLET 1987
VERGADERINGEN VAN ZATERDAG 18 JULI 1987ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DU SOIR
AVONDVERGADERING

SOMMAIRE:

PROJET DE LOI (Votes réservés):

Projet de loi modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise.

Votes réservés (continuation), p. 3032.

PROPOSITIONS DE RESOLUTION (Votes réservés):

Proposition de résolution visant à différer la mise en œuvre du plan national d'équipement en moyens de production et de transport d'énergie électrique pour la période 1985-1995, p. 3048.

Explication de vote: *Orateur*: M. Seeuws, p. 3048.

Justification de vote: *Orateur*: M. Wyninckx, p. 3049.

Proposition de résolution relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième centrale nucléaire, p. 3049.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Langendries, Pataer, Gryp, A. Geens, de Wasseige, p. 3050.

Proposition de résolution relative au plan d'équipement du secteur de l'électricité pour 1987-1997, p. 3051.

PROJETS ET PROPOSITION DE LOI (Votes):

Projet de loi modifiant les articles 115bis, § 1^{er}, 116 et 118 du Code électoral, p. 3052.

Projet de loi accordant le titre de ville à la commune de Dilsen-Stokkem, p. 3052.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

INHOUDSOPGAVE:

ONTWERP VAN WET (Aangehouden stemmingen):

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest.

Aangehouden stemmingen (voortzetting), blz. 3032.

VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE (Aangehouden stemmingen):

Voorstel van resolutie tot het uitstellen van het nationaal uitrustingsplan voor productie en transport van elektrische energie 1985-1995, blz. 3048.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Seeuws, blz. 3048.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Wyninckx, blz. 3049.

Voorstel van resolutie betreffende de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale, blz. 3049.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Langendries, Pataer, Gryp, A. Geens, de Wasseige, blz. 3050.

Voorstel van resolutie betreffende het uitrustingsplan van de elektriciteitssector voor 1987-1997, blz. 3051.

ONTWERPEN EN VOORSTEL VAN WET (Stemmingen):

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 115bis, § 1, 116 en 118 van het Kieswetboek, blz. 3052.

Ontwerp van wet tot toekenning van de titel van stad aan de gemeente Dilsen-Stokkem, blz. 3052.

Projet de loi modifiant l'article 27 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, p. 3052.

Proposition de loi modifiant l'article 76 de la loi communale, p. 3052.

Projet de loi modifiant l'article 147bis du Code électoral, p. 3053.

Projet de loi portant approbation des Actes internationaux suivants :

- a) 1. Convention sur la circulation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968;
2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1^{er} mai 1971;
- b) 1. Convention sur la signalisation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968;
2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1^{er} mai 1971;
3. Protocole sur les marques routières, et Annexe, additionnels à l'Accord européen de 1971, faits à Genève le 1^{er} mars 1973, p. 3053.

Projet de loi portant approbation de la Convention n° 138 concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi, adoptée à Genève, le 26 juin 1973, par la Conférence internationale du Travail lors de sa cinquante-huitième session, p. 3053.

Projet de loi portant approbation de la Convention n° 149 concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier, adoptée à Genève le 21 juin 1977 par la Conférence internationale du Travail lors de sa soixante-troisième session, p. 3053.

Projet de loi portant approbation de l'Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République togolaise, signé à Bruxelles le 19 octobre 1984, p. 3054.

Projet de loi portant approbation de l'Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la république populaire du Mozambique signé à Maputo le 30 mai 1985, p. 3054.

Projet de loi portant exécution des règlements et directives pris en application de l'article 87 du Traité instituant la Communauté économique européenne, p. 3054.

Projet de loi fixant la largeur de la mer territoriale belge, p. 3054.

Justification de vote : *Orateur* : M. Van Grembergen, p. 3055.

Projet de loi portant approbation du septième Protocole, signé à Bruxelles le 14 septembre 1984, à la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le royaume de Belgique, le grand-duché de Luxembourg et le royaume des Pays-Bas, signée à La Haye le 18 février 1950, p. 3055.

Projet de loi modifiant le Code de commerce et l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, p. 3056.

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les référendaires à la Cour d'arbitrage, la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage, la loi du 2 février 1984 relative au traitement des membres, référendaires et greffiers de la Cour d'arbitrage, à leurs présentation et nomination, ainsi qu'aux outrages et violences envers les membres de cette Cour et la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat, p. 3056.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 27 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, blz. 3052.

Voorstel van wet houdende wijziging van artikel 76 van de gemeentewet, blz. 3052.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 147bis van het Kieswetboek, blz. 3053.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale Akten :

- a) 1. Verdrag inzake het wegverkeer, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971;
- b) 1. Verdrag inzake verkeerstekens, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971;
3. Protocol inzake de wegmarkeringen, en Bijlage, tot aanvulling van de Europese Overeenkomst van 1971, opgemaakt te Genève op 1 maart 1973, blz. 3053.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag nr. 138 betreffende de minimumleeftijd voor toelating tot het arbeidsproces, aangenomen te Genève op 26 juni 1973, door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar achtenvijftigste zitting, blz. 3053.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag nr. 149 betreffende de tewerkstelling en de arbeids- en levensomstandigheden van het verplegend personeel, aangenomen te Genève op 21 juni 1977 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar drieënzestigste zitting, blz. 3053.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Togo inzake de handelsscheepvaart, ondertekend te Brussel op 19 oktober 1984, blz. 3054.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Scheepvaartovereenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de volksrepubliek Mozambique ondertekend te Maputo op 30 mei 1985, blz. 3054.

Ontwerp van wet tot uitvoering van de in toepassing van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap uitgevaardigde verordeningen en richtlijnen, blz. 3054.

Ontwerp van wet tot bepaling van de breedte van de territoriale zee van België, blz. 3054.

Stemverklaring : *Spreker* : de heer Van Grembergen, blz. 3055.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het zevende Protocol, ondertekend te Brussel op 14 september 1984, bij het Verdrag tussen het koninkrijk België, het groothertogdom Luxemburg en het koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage, op 18 februari 1950, blz. 3055.

Ontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van koophandel en van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, blz. 3056.

Voorstel van wet tot wijziging, wat de referendarissen bij het Arbitragehof betreft, van de wet van 28 juni 1983 houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof, de wet van 2 februari 1984 betreffende de wedden van de leden, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof, hun voordracht en benoeming, evenals de smaad en het geweld tegen de leden van dit Hof en de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, blz. 3056.

Projet de loi modifiant la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, p. 3057.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Seeuws, Lallemand, p. 3057.

Justification de vote: *Orateur*: M. Dehousse, p. 3057.

Projet de loi modifiant les articles 1338, 1340, 1342, 1343 et 1399 du Code judiciaire, p. 3057.

Projet de loi sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, p. 3058.

Justification de vote: *Orateur*: M. Egelmeers, p. 3059.

Projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, p. 3059.

Projet de loi relatif à la garantie des ouvrages en métaux précieux, p. 3059.

Projet de loi modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, p. 3060.

Explications de votes: *Orateurs*: Mme Aelvoet, M. Pataer, p. 3060.

Justification de vote: *Orateur*: M. Lagasse, p. 3060.

Projet de loi portant certaines dispositions en matière de cotisations de solidarité, de cotisations de modération et de cotisations spéciales à charge des travailleurs indépendants, p. 3060.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Content, A. Geens, p. 3061.

Projet de loi modifiant l'article 16 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, p. 3061.

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1986, p. 3062.

Projet de loi ajustant le budget du ministère de la Région bruxelloise de l'année budgétaire 1985, p. 3062.

Projet de loi contenant le budget du ministère de la Région bruxelloise pour l'année budgétaire 1987, p. 3062.

Projet de loi modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, p. 3063.

Explications de votes: *Orateurs*: MM. Lallemand, Van In, Mme De Pauw-Deveen, MM. Lagasse, Weckx, p. 3063.

VŒUX DE M. LE PRÉSIDENT:

Orateur: M. Wyninckx, p. 3065.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten, blz. 3057.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Seeuws, Lallemand, blz. 3057.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Dehousse, blz. 3057.

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 1338, 1340, 1342, 1433 en 1399 van het Gerechtelijk Wetboek blz. 3057.

Ontwerp van wet betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, blz. 3058.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Egelmeers, blz. 3059.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst blz. 3059.

Ontwerp van wet betreffende de waarborg van de werken uit edel metaal, blz. 3059.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, blz. 3060.

Stemverklaringen: *Sprekers*: mevrouw Aelvoet, de heer Pataer, blz. 3060.

Stemverklaring: *Spreker*: de heer Lagasse, blz. 3060.

Ontwerp van wet houdende bepalingen inzake de solidariteits-, matings- en bijzondere bijdragen ten laste van de zelfstandigen, blz. 3060.

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Content, A. Geens, blz. 3061.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 16 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, blz. 3061.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1986, blz. 3062.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest van het begrotingsjaar 1985, blz. 3062.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest voor het begrotingsjaar 1987, blz. 3062.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest, blz. 3063

Stemverklaringen: *Sprekers*: de heren Lallemand, Van In, mevrouw De Pauw-Deveen, de heren Lagasse, Weckx, blz. 3063.

WENSEN VAN DE VOORZITTER:

Spreker: de heer Wyninckx, blz. 3065.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

MM. Nicolas et Mouton, secrétaires, prennent place au bureau.
De heren Nicolas en Mouton, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 19 h 5 m.
De vergadering wordt geopend te 19 u. 5 m.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET HOUDENDE ORGANISATIE VAN DE AGGLOMERATIES EN DE FEDERATIES VAN GEMEENTEN EN HOUDENDE BEPALINGEN BETREFFENDE HET BRUSSELSE GEWEST

Aangehouden stemmingen

Voortzetting

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI ORGANISANT LES AGGLOMERATIONS ET LES FEDERATIONS DE COMMUNES ET PORTANT DES DISPOSITIONS RELATIVES A LA REGION BRUXELLOISE

Votes réservés

Continuation

De Voorzitter. — Wij zetten de stemming voort over de aangehouden amendementen en over de aangehouden artikelen van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest.

Nous poursuivons le vote sur les amendements et articles réservés du projet de loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise.

Wij moeten ons uitspreken over het amendement van de heer Van In c.s. dat ertoe strekt een artikel 16*bis* (nieuw) in te voegen.

Nous avons à nous prononcer sur l'amendement déposé par M. Van In et consorts tendant à insérer un article 16*bis* (nouveau).

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

118 leden zijn aanwezig.

118 membres sont présents.

109 stemmen neen.

109 votent non.

9 stemmen ja.

9 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Kerpel, Deleek, Mme Delruelle-Ghobert, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, de Wasseige, Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemant, Langendries, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mme Mayence-Goossens, MM. Mouton, Nicolas, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Mme Smitt, M. Smitz, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Vanlerberghe, Van-nieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Waltniel Weckx, Willemssens, Windels, Wyninckx et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 17.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 17.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

125 membres sont présents.

125 leden zijn aanwezig.

101 votent non.

101 stemmen neen.

19 votent oui.

19 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, Desmarests, Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, A. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Holsbeke, Kelchtermans, Langendries, Lenfant, Lutgen, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Mmes Smitt, Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Van der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Vanlerberghe, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over artikel 17, waarvan mevrouw De Pauw en de heer De Wulf de schrapping voorstellen.

Nous passons au vote sur l'article 17 donc Mme De Pauw et M. De Wulf proposent la suppression.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

130 leden zijn aanwezig.

130 membres sont présents.

86 stemmen ja.

86 votent oui.

39 stemmen neen.

39 votent non.

5 onthouden zich.

5 s'abstiennent.

Derhalve is artikel 17 aangenomen.

En conséquence, l'article 17 est adopté.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Basecq, Bock, Bourgois, Capoen, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, A. Geens, Gevenois, Holsbeke, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Valkeniers, Vandekerckhove, Van Der Niepen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

De Voorzitter. — De goedkeuring van het artikel impliceert de verwerving van het amendement van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf.

L'adoption de l'article implique le rejet de l'amendement de Mme De Pauw et de M. De Wulf.

Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 18.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 18.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

133 membres sont présents.

133 leden zijn aanwezig.

115 votent non.

115 stemmen neen.

18 votent oui.

18 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Vanlerberghe, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux et Mme Truffaut.

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over het amendement van de heer Van In c.s. bij artikel 18.

Nous devons procéder au vote sur l'amendement de M. Van In et consorts à l'article 18.

Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Wij trekken dit amendement in, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Dit amendement is dus ingetrokken.

Cet amendement est donc retiré.

Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Hotyat et Moureaux à l'article 18.

Wij stemmen over het amendement van de heren Hotyat en Moureaux bij artikel 18.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

137 membres sont présents.

137 leden zijn aanwezig.

102 votent non.

102 stemmen neen.

18 votent oui.

18 stemmen ja.

17 s'abstiennent.

17 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Bourgois, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. Egelmeers, Flandre, Gryp, Holsbeke, Mme Lieten-Croes, MM. Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Mme Van Puymbroeck et M. Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 18.

Wij stemmen over het amendement van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 18.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

140 membres sont présents.

140 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

34 votent oui.

34 stemmen ja.

12 s'abstiennent.

12 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens,

Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Capoen, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Luyten, Moureaux, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck et M. Vervaeke.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgeois, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. Egelmeers, Holsbeke, Mme Lieten-Croes, MM. Schellens, Seeuws, Swinnen, Van Der Niepen, Vanlerberghe et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 18.

Ik breng artikel 18 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 19.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

144 membres sont présents.

144 leden zijn aanwezig.

118 votent non.

118 stemmen neen.

21 votent oui.

21 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgeois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Holsbeke, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous devons procéder au vote sur les amendements A et B de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 18.

Wij moeten stemmen over de amendementen A en B van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 19.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik vraag de gesplitste stemming over de amendementen A en B.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement A de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 19.

Wij stemmen over het amendement A van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

120 votent non.

120 stemmen neen.

21 votent oui.

21 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgeois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pedé, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

M. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement B de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 19.

Wij stemmen over het amendement B van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

104 votent non.

104 stemmen neen.

22 votent oui.

22 stemmen ja.

20 s'abstiennent.

20 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Geveno, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Bourgois, De Baere, Mme De Pauw-Deveene, MM. Egelmeers, Flandre, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Mme Van Puymbroeck et M. Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire au A de l'amendement de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 19.

Wij stemmen over het subsidiair amendement bij A van het amendement van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

146 membres sont présents.

146 leden zijn aanwezig.

124 votent non.

124 stemmen neen.

22 votent oui.

22 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveene, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flaghothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Geveno, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Hotyat et Moureaux à l'article 19.

Wij stemmen over het amendement van de heren Hotyat en Moureaux bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

148 membres sont présents.

148 leden zijn aanwezig.

120 votent non.

120 stemmen neen.

23 votent oui.

23 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek,

Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourgh, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de MM. Hotyat et Moureaux à l'article 19.

Wij stemmen over het subsidiair amendement van de heren Hotyat en Moureaux bij artikel 19.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

149 membres sont présents.

149 leden zijn aanwezig.

121 votent non.

121 stemmen neen.

23 votent oui.

23 stemmen ja.

5 s'abstiennent.

5 onthouden zich

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourgh, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme

Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

De Voorzitter. — Wij moeten ons nu uitspreken over het amendement van de heer Van In c.s. bij artikel 19.

Nous devons maintenant nous prononcer sur un amendement de M. Van In et consorts à l'article 19.

Het woord is aan de heer Van In voor een stemverklaring.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, zoals aangekondigd bij de bespreking van de amendementen, wens ik een stemverklaring af te leggen. In de eerste plaats slaat deze verklaring op de houding die door onze fractie wordt aangenomen ten aanzien van diverse amendementen, die door verschillende fracties werden ingediend. U zal hebben opgemerkt dat, naar gelang van de omstandigheden, wij een bepaalde tendens hebben gevolgd; inderdaad, ofwel hebben wij bepaalde amendementen verworpen ofwel, daar waar het voorstel geen oplossing bracht, hebben wij ons onthouden.

Het amendement waarover nu wordt gestemd — en dat voor de heer De Bondt en mijzelf dezelfde strekking heeft — is zeer belangrijk omdat het gedeeltelijk de toekomstfilosofie van het bestuur van de Brusselse agglomeratie weergeeft.

Collega's, u zal zich afvragen waarom wij ons zo druk maken, aangezien de vijf portefeuilles « slechts » betrekking hebben op financiën, het personeel, het ophalen van huisvuil, de brandweer en het bezoldigd vervoer van personen. Dit lijkt onbelangrijk te zijn ware het niet dat, volgens verklaringen van verschillende leden van de regering, deze teksten een aanloop betekenen naar méér. Vroeger, toen deze zaken nog geen heet hangijzer waren, is voor Brussel ook een pariteit in de bevoegdheden opgenomen. Nu wordt die pariteit vervalst door belangrijke bevoegdheden aan de Vlamingen te onttrekken.

De bedoeling van dit amendement is wel degelijk ervoor te zorgen dat een pariteit, grondwettelijk ingevoerd, ook in de feiten wordt gerespecteerd. Ik vraag vooral aan de Vlaamse leden van deze vergadering hiervoor bijzonder aandacht te hebben bij de nu volgende stemming.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van de heer Van In c.s. bij artikel 19.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Van In et consorts à l'article 19.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

148 leden zijn aanwezig.

148 membres sont présents.

117 stemmen neen.

117 votent non.

29 stemmen ja.

29 votent oui.

2 onthouden zich.

2 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.
En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

Mme Aelvoet, MM. Bourgois, Capoen, De Baere, De Bondt, Mme De Pauw-Deveen, MM. Egelmeers, A. Geens, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

MM. Flandre et Trussart.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van de heer De Bondt bij artikel 19.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. De Bondt à l'article 19.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

117 stemmen neen.

117 votent non.

34 stemmen ja.

34 votent oui.

2 onthouden zich.

2 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, Desmarts, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry,

Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

Mme Aelvoet, MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, De Bondt, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, A. Geens, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

MM. Flandre et Trussart.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 19.

Ik breng artikel 19 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf en dat van de heren Lagasse en Lepaffe die de schrapping voorstellen van artikel 21.

Nous passons au vote sur l'amendement de Mme De Pauw et de M. De Wulf, et sur celui de MM. Lagasse et Lepaffe qui proposent la suppression de l'article 21.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

154 leden zijn aanwezig.

154 membres sont présents.

94 stemmen neen.

94 votent non.

46 stemmen ja.

46 votent oui.

14 onthouden zich.

14 s'abstiennent.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, Desmarts, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke,

Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Basecq, Bourgois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschuieren et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, A. Geens, Gryp, Lagasse, Luyten, Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck et M. Vervaeke.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het subsidiair amendement van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf bij artikel 21.

Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de Mme De Pauw et M. De Wulf à l'article 21.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

156 leden zijn aanwezig.

156 membres sont présents.

96 stemmen neen.

96 votent non.

23 stemmen ja.

23 votent oui.

37 onthouden zich.

37 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egemeers, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschuieren et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, M. Basecq, Mme Buyse, MM. Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck et M. Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 21.

Wij stemmen over het subsidiair amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 21.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

151 membres sont présents.

151 leden zijn aanwezig.

116 votent non.

116 stemmen neen.

35 votent oui.

35 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, Desmaret, De Smeyter, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egemeers, Evers, Falise, Flagthier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Bourgois, Collignon, Content, De Baere, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Vanlerberghe et Verschuieren.

M. le Président. — Nous passons au vote sur les amendements A et B de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 21.

Wij stemmen over de amendementen A en B van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 21.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

153 membres sont présents.

153 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

30 s'abstiennent.

30 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaerbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Horyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelseers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschuere, Vervae et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 21.

Ik breng artikel 21 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 22.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 22.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

30 s'abstiennent.

30 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaerbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Horyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelseers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschuere, Vervae et Wyninckx.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 22.

Ik breng artikel 22 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Moureaux et Horyat tendant à l'insertion d'un article 23bis (nouveau).

Wij stemmen over het amendement van de heren Moureaux en Horyat dat ertoe strekt een artikel 23bis (nieuw) in te voegen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

156 membres sont présents.

156 leden zijn aanwezig.

97 votent non.

97 stemmen neen.

50 votent oui.

50 stemmen ja.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent,

Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Collignon, Content, De Baere, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vandenbove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Moureaux et Hotyat qui tend à supprimer l'article 25.

Wij stemmen over het amendement van de heren Moureaux en Hotyat dat ertoe strekt artikel 15 te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

156 membres sont présents.

156 leden zijn aanwezig.

98 votent non.

98 stemmen neen.

46 votent oui.

46 stemmen ja.

12 s'abstiennent.

12 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

verbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Basecq, Bourgois, Collignon, Content, De Baere, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandekerckhove, Vandenbove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschuere et Wyninckx.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

Mme Aelvoet, MM. Capoen, Flandre, A. Geens, Gryp, Luyten, Valkeniers, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck et M. Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 25.

Wij stemmen over het subsidiair amendement van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 25.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

30 s'abstiennent.

30 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenbove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschuere, Vervae et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur les amendements A à E de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 25.

Wij stemmen over de amendementen A tot E van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 25.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

106 votent non.

106 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

19 s'abstiennent.

19 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijis, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenbove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitt, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, Holsbeke, Knuts, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Vandenbove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschuere et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Vaes et consorts à l'article 25.

Wij stemmen over het amendement van de heer Vaes c.s. bij artikel 25.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

125 votent non.

125 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijis, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenbove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitt, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 25 in stemming.

Je mets aux voix l'article 25.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe qui tend à supprimer l'article 26.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe, dat ertoe strekt artikel 26 te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

153 membres sont présents.

153 leden zijn aanwezig.

109 votent non.

109 stemmen neen.

44 votent oui.

44 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur les amendements subsidiaires de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 26.

Wij stemmen over de subsidiaire amendementen van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 26.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

151 membres sont présents.

151 leden zijn aanwezig.

121 votent non.

121 stemmen neen.

30 votent oui.

30 stemmen ja.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mme Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Desmaret, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeers, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove,

Vanderborght, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschueren, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Collignon, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moens, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vanlerberghe et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 26.

Wij stemmen over het amendement van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 26.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

153 membres sont présents.

153 leden zijn aanwezig.

104 votent non.

104 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

20 s'abstiennent.

20 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moens, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschueren et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement A van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf bij artikel 26.

Nous passons au vote sur l'amendement A de Mme De Pauw et M. De Wulf à l'article 26.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

154 leden zijn aanwezig.

154 membres sont présents.

96 stemmen neen.

96 votent non.

36 stemmen ja.

36 votent oui.

22 onthouden zich.

22 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeule-naere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

Mme Aelvoet, MM. Bourgeois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, Flandre, A. Geens, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

MM. Basecq, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over de amendementen B tot E van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf bij artikel 26.

Nous passons au vote sur les amendements B à E de Mme De Pauw et M. De Wulf à l'article 26.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

152 leden zijn aanwezig.

152 membres sont présents.

95 stemmen neen.

95 votent non.

56 stemmen ja.

56 votent oui.

1 onthoudt zich.

1 s'abstient.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeule-naere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, Desmarets, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgeois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Heeft zich onthouden:

S'est abstenu:

M. Lagasse.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 26 in stemming.

Je mets aux voix l'article 26.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van mevrouw De Pauw en de heer De Wulf dat ertoe strekt een artikel 26bis (nieuw) in te voegen.

Nous passons au vote sur l'amendement de Mme De Pauw et M. De Wulf tendant à insérer un article 26bis (nouveau).

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

154 leden zijn aanwezig.

154 membres sont présents.

117 stemmen neen.

117 votent non.

31 stemmen ja.

31 votent oui.

6 onthouden zich.

6 s'abstiennent.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de

Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Geveno, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lallemand, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egemeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenbrou, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Lagasse, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — Nous passons au vote sur les amendements A et B de MM. Hotyat et Moureaux à l'article 27.

Wij stemmen over de amendementen A en B van de heren Hotyat en Moureaux bij artikel 27.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

29 votent oui.

29 stemmen ja.

29 s'abstiennent.

29 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claes, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht,

Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Geveno, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Van Ooteghem et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egemeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenbrou, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

De Voorzitter. — Ik breng artikel 27 in stemming.

Je mets aux voix l'article 27.

— Aangenomen.

Adopté.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Moureaux et Hotyat qui vise à supprimer l'article 28.

Wij stemmen over het amendement van de heren Moureaux en Hotyat dat ertoe strekt artikel 28 te schrappen.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

151 membres sont présents.

151 leden zijn aanwezig.

108 votent non.

108 stemmen neen.

43 votent oui.

43 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claes, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Basecq, Bourgois, Collignon, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelsemeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschueren et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire et sur l'amendement subsidiaire de MM. Moureaux et Hotyat à l'article 28.

Wij stemmen over het subsidiair amendement en over het subsidiaire amendement van de heren Moureaux en Hotyat bij artikel 28.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

151 membres sont présents.

151 leden zijn aanwezig.

115 votent non.

115 stemmen neen.

27 votent oui.

27 stemmen ja.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelsemeers, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smits, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart et Mme Van Puymbroeck.

Se sont abtenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Vaes et consorts à l'article 28.

Wij stemmen over het amendement van de heren Vaes c.s. bij artikel 28.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

118 votent non.

118 stemmen neen.

33 votent oui.

33 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhoute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Bourgois, Capoen, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelsemeers, Flandre, A. Geens, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Vervaeke.

S'est abstenu:

Heeft zich onthouden:

M. Willemsens.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 28.

Ik breng artikel 28 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van de heer Van In c.s. bij artikel 30.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Van In et consorts à l'article 30.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

119 stemmen neen.

119 votent non.

9 stemmen ja.

9 votent oui.

25 onthouden zich.

25 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemant, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, et Vervaeke.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

Mme Aelvoet, MM. Bourgeois, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, Flandre, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Vandenbussche, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het subsidiair amendement van de heer Van In c.s. bij artikel 30.

Nous passons au vote sur l'amendement subsidiaire de M. Van In et consorts à l'article 30.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

124 stemmen neen.

124 votent non.

9 stemmen ja.

9 votent oui.

20 onthouden zich.

20 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemant, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

Hebben zich onthouden :

Se sont abstenus :

MM. Bourgeois, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Vandenbussche, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschuere et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Lagasse et Lepaffe à l'article 30.

Wij stemmen over het amendement van de heren Lagasse en Lepaffe bij artikel 30.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

153 membres sont présents.

153 leden zijn aanwezig.

102 votent non.

102 stemmen neen.

22 votent oui.

22 stemmen ja.

29 s'abstiennent.

29 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens,

Ottembourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Collignon, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Hotyat, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Smitz, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Bourgois, Capoen, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egemeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de MM. Hotyat et Moureaux à l'article 30.

Wij stemmen over het amendement van de heren Hotyat en Moureaux bij artikel 30.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

101 votent non.

101 stemmen neen.

42 votent oui.

42 stemmen ja.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flaghothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillier, Mme L. Gillier, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottembourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Basecq, Bourgois, Collignon, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Gevenois, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse,

Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Vandenhove, Van Der Niepen, Vanlerberghe, Verschueren et Wyninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

M. le Président. — Je mets aux voix l'article 30.

Ik breng artikel 30 in stemming.

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Les autres articles ayant été adoptés précédemment, il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

De andere artikelen werden reeds vroeger aangenomen. Wij stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE TOT HET UITSTELLEN VAN HET NATIONAAL UITRUSTINGSPLAN VOOR PRODUCTIE EN TRANSPORT VAN ELEKTRISCHE ENERGIE 1985-1995

*Aangehouden stemming over het besluit
van de commissie voor de Economische Aangelegenheden*

PROPOSITION DE RESOLUTION VISANT A DIFFERER LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN NATIONAL D'EQUIPEMENT EN MOYENS DE PRODUCTION ET DE TRANSPORT D'ENERGIE ELECTRIQUE POUR LA PERIODE 1985-1995

*Vote réservé sur les conclusions
de la commission de l'Economie*

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemming over de conclusie van de commissie in verband met het voorstel van resolutie tot het uitstellen van het nationaal uitrustingsplan voor productie en transport van elektrische energie 1985-1995.

Nous devons procéder maintenant au vote réservé sur les conclusions de la commission concernant la proposition de résolution visant à différer la mise en œuvre du plan national d'équipement en moyens de production et de transport d'énergie électrique pour la période 1985-1995.

Het woord is aan de heer Seeuws voor een stemverklaring.

De heer Seeuws. — Mijnheer de Voorzitter, ik wens het woord te nemen voor een stemverklaring. Het is wel jammer dat de meerderheid van de senatoren niet weet waarover zij stemt. Ik wens duidelijk de vier redenen uiteen te zetten waarom onze fractie tegen het besluit van de commissie voor de Economische Aangelegenheden zal stemmen.

Ten eerste, er gebeurt een procedurefout die bij mijn weten nooit eerder is voorgekomen. Feitelijk zou de openbare vergadering zich niet moeten uitspreken over de — verkeerde — conclusie van de commissie, maar over het voorstel van resolutie zelf dat oorspronkelijk in de commissie was ingediend.

Ten tweede, het is niet aanvaardbaar dat een commissie van de Senaat door een stemming, een andere commissie, en dan nog wel de bijzondere informatiec ommissie, imperatiefven oplegt.

Ten derde, de door de commissie voor de Economische Aangelegenheden aanvaarde resolutie is niet in overeenstemming te brengen met de opdracht van de informatiec ommissie die haar werkzaamheden kan voortzetten tot het einde van de legislatuur.

Ten vierde, in de informatiec ommissie, de commissie-Tsjernobyl genaamd, werd geen overeenstemming bereikt, en de voorzitter van die commissie had beloofd in openbare vergadering een verklaring af te leggen, over de voorgelegde resolutie waarin een einddatum wordt gesuggereerd.

Om deze vier redenen zal onze fractie neen stemmen. (*Applaus op de socialistische banken, op de banken van Agalev en Ecolo en op sommige banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

149 membres sont présents.

149 leden zijn aanwezig.

93 votent oui.

93 stemmen ja.

55 votent non.

55 stemmen neen.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, les conclusions de la commission sont adoptées et la proposition de résolution vient à tomber.

Derhalve is het besluit van de commissie aangenomen en vervalt het voorstel van resolutie.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claey, Clerdent, Conrotte, Cooreman, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mmes Smitt, Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Dufour, Egelmeers, Eicher, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitt, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhoove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren et Vervaeke.

S'est abstenu:

Heeft zich onthouden:

M. Wyninckx.

De Voorzitter. — Ik verzoek de heer Wyninckx de reden van zijn onthouding mede te delen.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb mij onthouden om te kunnen zeggen dat de verwarrende wijze waarop deze stemming tot stand is gekomen, in geen geval als een precedent mag worden beschouwd. Wij maken hier een situatie mee die volgens het reglement van de Senaat voor de normale werking van het Parlement onaanvaardbaar is.

Het gaat mij minder om de inhoud van het voorstel van resolutie dan over de gevolgde werkwijze waarmee niet alleen de leden van de oppositie maar ook heel wat senatoren die tot de meerderheid behoren, het niet

eens zijn. (*Applaus op de socialistische banken, op de banken van Agalev en Ecolo en op sommige banken van de Volksunie.*)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE DE VESTIGING EN HET OPSTARTEN VAN EEN ACHTSTE KERNCENTRALE

Aangehouden stemmen

Stemming over het geheel

PROPOSITION DE RESOLUTION RELATIVE A L'IMPLANTATION ET A LA MISE EN SERVICE D'UNE HUITIEME CENTRALE NUCLEAIRE

Votes réservés

Vote sur l'ensemble

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemming in verband met het voorstel van resolutie betreffende de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale.

Nous devons procéder maintenant aux votes réservés concernant la proposition de résolution relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième centrale nucléaire.

Wij moeten ons eerst uitspreken over het amendement van de heer Pataer.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur l'amendement de M. Pataer.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

96 stemmen neen.

96 votent non.

57 stemmen ja.

57 votent oui.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Akkermans, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claey, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mmes Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitt, Swinnen, Taminiaux, Mmes

Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

De Voorzitter. — Wij stemmen nu over het amendement van de heren André Geens en de Wasseige.

Nous passons au vote sur l'amendement de MM. André Geens et de Wasseige.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

100 stemmen neen.

100 votent non.

52 stemmen ja.

52 votent oui.

1 onthoudt zich.

1 s'abstient.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagthier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Gossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pedé, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhove, , Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Vanhoutte, Van Nevel, Vannieuwenhuijze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Basecq, Bourgeois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveene, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeeers, Eicher, A. Geens, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Horyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, , Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. , Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Heeft zich onthouden:

S'est abstenu:

M. Langendries.

M. le Président. — M. Langendries est prié de faire connaître les motifs de son abstention.

M. Langendries. — Monsieur le Président, je me suis abstenu, car j'estime qu'il aurait mieux valu que le Sénat se prononce sur un texte plus clair que celui de la résolution qui nous est soumise.

Mon abstention est aussi motivée par le fait que les groupes représentés à la commission d'information sur la sécurité nucléaire ont marqué, tant en commission qu'en séance publique lors de la discussion des propositions de résolution, une volonté de faire en sorte que, d'une

part, les travaux concernant les trois rapports relatifs respectivement au système de mesures, à la sécurité dans les centrales et aux plans de secours, soient terminés effectivement pour le 30 novembre et que, d'autre part, la commission poursuive ses travaux après cette date jusqu'à la fin de la législation, suivant la mission qui lui a été confiée par le Sénat en séance publique.

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over het voorstel van resolutie in zijn geheel.

Nous devons nous prononcer sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Het woord is aan de heer Pataer voor een stemverklaring.

De heer Pataer. — Voorzitter, onze fractie zal het voorstel van resolutie zoals het nu is voorgelegd niet goedkeuren vermits mijn amendement en dat van de collega's Geens en de Wasseige werden verworpen.

Dit stemgedrag steunt op de volgende drie overwegingen. Ten eerste, het is onaanvaardbaar dat een commissie zich bemoeit met de regeling van de werkzaamheden van een andere commissie. Ik denk dat collega Langendries in zijn stemverklaring hetzelfde heeft willen verwoorden.

Ten tweede, het is grotesk dat de Senaat een advies — want wat is een resolutie tenslotte anders dan een advies — geeft aan de regering, daar waar die regering, gelet op vroegere verklaringen, zowel van Eerste minister Martens, minister Maystadt, als staatssecretaris Aerts, bereid bleek verder te gaan dan wat in de voorgelegde resolutie wordt voorgesteld. De regering heeft immers beslist geen beslissing te nemen over N8 zolang de parlementaire onderzoekscommissies hun werkzaamheden niet hebben beëindigd, dus zonder enige datum voorop te stellen. Het voorstel van resolutie nummer 556 dat nu ter goedkeuring wordt voorgelegd, ongewijzigd, dit wil zeggen niet geamendeerd, goedkeuren, is totaal zinloos vermits het geen enkele aanmaning meer inhoudt waaraan de regering nog enig houvast heeft.

Ten derde, de geamendeerde versie van de resolutie nummer 556 zou het eerstgeboorterecht van het voorstel van resolutie nummer 348 hebben hersteld. Jammer genoeg werd dit daarnet op een onregelmatige, zeg maar illegale wijze, geaborteerd. (*Applaus op de socialistische banken en op de banken van Agalev en Ecolo.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Gryp voor een stemverklaring.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, ik kan niet anders dan mij aansluiten bij wat de heer Pataer heeft gezegd. Ik wijs er nogmaals op dat bij talrijke gelegenheden, zowel door de Eerste minister als door minister Maystadt en staatssecretaris Aerts, nadrukkelijk werd verklaard dat de regering geen beslissing zou nemen, noch omtrent het uitrustingsplan, noch omtrent de bouw van een bijkomende kerncentrale alvorens de informatiecommissie haar werkzaamheden — ik spreek niet over een verslag — zou hebben beëindigd. Dat werd hier dinsdag, tijdens de bespreking van het voorstel van resolutie, nogmaals door staatssecretaris Aerts herhaald. Dit voorstel van resolutie heeft in feite geen zin want het komt er op neer een onbestaande wens van de regering op te dringen. De bedoeling van dit voorstel van resolutie heeft niets te zien met de sereniteit waarin de werkzaamheden van de informatiecommissie dienen te verlopen maar heeft alles te zien met de druk uitgeoefend door de ondernemerswereld om de regering ertoe te bewegen, vóór het einde van het jaar, tot de bouw van een achtste kerncentrale te beslissen.

Vandaar dat wij onmogelijk achter dit voorstel van resolutie kunnen staan en dat onze fractie zal tegenstemmen. (*Applaus op de banken van Agalev, Ecolo en op de socialistische banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer André Geens voor een stemverklaring.

De heer A. Geens. — Mijnheer de Voorzitter, ook de Volksuniefractie zal dit voorstel van resolutie niet goedkeuren. Wij betreuren dat er omtrent dit voorstel geen unanimiteit bestaat in de Senaat en dat er jammer genoeg opnieuw een stemming meerderheid tegen oppositie zal worden uitgebracht.

Wij kunnen dit voorstel van resolutie niet goedkeuren, ten eerste, omdat er dan een tekst wordt goedgekeurd waarin niet wordt gezegd wat ermee wordt bedoeld. Wij hebben zulks willen verbeteren door het indienen van een amendement, dat echter niet werd aangenomen.

Bijgevolg kunnen wij ook de basistekst van het voorstel van resolutie niet goedkeuren.

Het is trouwens duidelijk gebleken uit de verklaring van de voorzitter van de informatiecommissie dat het voorstel van resolutie eigenlijk iets anders bedoelt dan wat er in staat.

Ten tweede, wij zullen het voorstel van resolutie niet goedkeuren omdat het minder zegt dan wat er werd toegezegd bij monde van de Eerste minister, de minister van Economische Zaken en de staatssecretaris voor Energie, wat wij een nogal eigenaardige situatie vinden.

Ten derde, het voorstel van resolutie is in zijn huidige vorm tot stand gekomen, zoals collega Gryp heeft gezegd, onder druk van *lobbying*.

De Senaat moet zich over deze aangelegenheid grondig bezinnen. Er moet ook rekening mee worden gehouden dat de kernenergie juist wegens de valse argumentatie bij de berekening en het vastleggen van de prijzen voor een kilowatt/uur meer kost dan algemeen wordt voorgehouden. Dit is een bijkomende reden om deze resolutie niet aan te nemen. (*Applaus op de banken van de Volksunie, de SP, Agalev en Ecolo.*)

M. le Président. — La parole est à M. de Wasseige.

M. de Wasseige. — Monsieur le Président, nous aurions préféré, nous aussi, que cette première résolution soit plus claire. Nous aurions aimé pouvoir voter un texte qui ne puisse pas avoir une signification différente de celle que les divers groupes lui ont attribuée.

Nous regrettons également qu'une date aussi rapprochée ait été, en quelque sorte, imposée pour le dépôt de rapports sur les travaux de la commission d'Information sur la sécurité nucléaire. Celle-ci a travaillé d'arrache-pied jusqu'à ce jour. Si nous admettons la nécessité de fixer un délai, nous estimons que cette date du 30 novembre est absolument trop proche. Un ou deux mois supplémentaires auraient permis une plus grande qualité des travaux; il n'était toutefois pas question de les prolonger.

Néanmoins, compte tenu de certains éléments positifs et de certaines déclarations, nous voterons cette résolution qui concerne la date et la demande faite au gouvernement d'attendre les conclusions de la commission dite Tchernobyl. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur la proposition de résolution relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième centrale nucléaire.

Wij gaan over tot stemming over het voorstel van resolutie betreffende de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

147 membres sont présents.

147 leden zijn aanwezig.

114 votent oui.

114 stemmen ja.

31 votent non.

31 stemmen neen.

2 s'abstiennent.

2 onthouden zich.

En conséquence, la résolution est adoptée.

Derhalve is de resolutie aangenomen.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opend Bosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat,

Kelchtermans, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarkliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egemeers, Flandre, A. Geens, Gryp, Holsbeke, Knuts, Luyten, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vanden hove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren, Vervae et Wyninckx.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Boël et Lagasse.

PROPOSITION DE RESOLUTION RELATIVE AU PLAN D'EQUIPEMENT DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE POUR 1987-1997

Vote réservé

Vote sur l'ensemble

VOORSTEL VAN RESOLUTIE BETREFFENDE HET UITRUSTINGSPAN VAN DE ELEKTRICITEITSECTOR VOOR 1987-1997

Aangehouden stemming

Stemming over het geheel

M. le Président. — Nous devons procéder maintenant au vote réservé sur l'amendement de M. de Wasseige et consorts à la proposition de résolution relative au plan d'équipement du secteur de l'électricité pour 1987-1997.

Wij moeten thans stemmen over het aangehouden amendement van de heer de Wasseige c.s. bij het voorstel van resolutie betreffende het uitrustingsplan van de elektriciteitssector voor 1987-1997.

Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

150 membres sont présents.

150 leden zijn aanwezig.

95 votent non.

95 stemmen neen.

55 votent oui.

55 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent,

Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Dehousse, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren, Vervae et Wyninckx.

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

Wij gaan over tot stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

123 votent oui.

123 stemmen ja.

29 votent non.

29 stemmen neen.

En conséquence, la résolution est adoptée.

Derhalve is de resolutie aangenomen.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Bock, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Verschueren, Vervae et Wyninckx.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKELEN 115bis, § 1, 116 EN 118 VAN HET KIESWETBOEK

ONTWERP VAN WET TOT TOEKENNING VAN DE TITEL VAN STAD AAN DE GEMEENTE DILSEN-STOKKEM

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 27 VAN DE WET VAN 19 OKTOBER 1921 TOT REGELING VAN DE PROVINCIERAADSVERKIEZINGEN

VOORSTEL VAN WET HOUDENDE WIJZIGING VAN ARTIKEL 76 VAN DE GEMEENTEWET

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT LES ARTICLES 115bis, § 1^{er}, 116 ET 118 DU CODE ELECTORAL

PROJET DE LOI ACCORDANT LE TITRE DE VILLE A LA COMMUNE DE DILSEN-STOKKEM

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 27 DE LA LOI DU 19 OCTOBRE 1921 ORGANIQUE DES ELECTIONS PROVINCIALES

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 76 DE LA LOI COMMUNALE

Vote

De Voorzitter. — Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen en voorstel van wet in hun geheel.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets et de cette proposition de loi. (*Assentiment.*)

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen en over het voorstel van wet in hun geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets et de la proposition de loi.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

Allen stemmen ja.

Tous votent oui.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

De eerste drie zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Les trois premiers seront soumis à la sanction royale.

Het vierde zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Le quatrième sera transmis à la Chambre des représentants.

Hebben aan de stemming deelgenomen :

Ont pris part au vote :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschueren, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 147bis VAN HET KIESWETBOEK

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 147bis DU CODE ELECTORAL

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 147bis van het Kieswetboek.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant l'article 147bis du Code électoral.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

150 leden zijn aanwezig.

150 membres sont présents.

122 stemmen ja.

122 votent oui.

28 stemmen neen.

28 votent non.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Il sera soumis à la sanction royale.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarets, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mme Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben neen gestemd :

Ont voté non :

MM. Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, De Wulf, Egelmeers, A. Geens, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Pataer, Schellens, Seeuws, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Verschueren, Vervae et Wyninckx.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN VOLGENDE INTERNATIONALE AKTEN :

- a) 1. VERDRAG INZAKE HET WEGVERKEER, EN BIJLAGEN, OPGEMAAKT TE WENEN OP 8 NOVEMBER 1968;
2. EUROPESE OVEREENKOMST, EN BIJLAGE, TOT AANVULLING VAN DIT VERDRAG, OPGEMAAKT TE GENEVE OP 1 MEI 1971;
- b) 1. VERDRAG INZAKE VERKEERSTEKENS, EN BIJLAGEN, OPGEMAAKT TE WENEN OP 8 NOVEMBER 1968;
2. EUROPESE OVEREENKOMST, EN BIJLAGE, TOT AANVULLING VAN DIT VERDRAG, OPGEMAAKT TE GENEVE OP 1 MEI 1971;
3. PROTOCOL INZAKE DE WEGMARKERINGEN, EN BIJLAGE, TOT AANVULLING VAN DE EUROPESE OVEREENKOMST VAN 1971, OPGEMAAKT TE GENEVE OP 1 MAART 1973;

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET VERDRAG NR. 138 BETREFFENDE DE MINIMUMLEEFTIJD VOOR TOELATING TOT HET ARBEIDSPROCES, AANGENOMEN TE GENEVE OP 26 JUNI 1973, DOOR DE INTERNATIONALE ARBEIDSCONFERENTIE TIJDENS HAAR ACHTENVIJFTIGSTE ZITTING;

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET VERDRAG NR. 149 BETREFFENDE DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEIDS- EN LEVENSONSTANDIGHEDEN VAN HET VERPLEGEND PERSONEEL, AANGENOMEN TE GENEVE OP 21 JUNI 1977 DOOR DE INTERNATIONALE ARBEIDSCONFERENTIE TIJDENS HAAR DRIEZESTIGSTE ZITTING;

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE EN DE REPUBLIEK TOGO INZAKE DE HANDELSSCHEEPVAART, ONDERTEKEND TE BRUSSEL OP 19 OKTOBER 1984;

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE SCHEEPVAARTOVEREENKOMST TUSSEN DE BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE EN DE VOLKS-REPUBLIEK MOZAMBIQUE ONDERTEKEND TE MAPUTO OP 30 MEI 1985;

ONTWERP VAN WET TOT UITVOERING VAN DE IN TOEPASSING VAN ARTIKEL 87 VAN HET VERDRAG TOT OPRICHTING VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP UITGEVAARDIGDE VERORDENINGEN EN RICHTLIJNEN;

Stemming

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DES ACTES INTERNATIONAUX SUIVANTS:

- a) 1. CONVENTION SUR LA CIRCULATION ROUTIERE ET ANNEXES, FAITES A VIENNE LE 8 NOVEMBRE 1968;
2. ACCORD EUROPEEN, ET ANNEXE, COMPLETANT CETTE CONVENTION, FAITS A GENEVE LE 1^{er} MAI 1971;
- b) 1. CONVENTION SUR LA SIGNALISATION ROUTIERE, ET ANNEXES, FAITES A VIENNE LE 8 NOVEMBRE 1968;
2. ACCORD EUROPEEN, ET ANNEXE, COMPLETANT CETTE CONVENTION, FAITS A GENEVE LE 1^{er} MAI 1971;
3. PROTOCOLE SUR LES MARQUES ROUTIERES, ET ANNEXE, ADDITIONNELS, A L'ACCORD EUROPEEN DE 1971, FAITS A GENEVE LE 1^{er} MARS 1973

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION N° 138 CONCERNANT L'AGE MINIMUM D'ADMISSION A L'EMPLOI, ADOPTÉE A GENEVE, LE 26 JUIN 1973, PAR LA CONFERENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL LORS DE SA CINQUANTE-HUITIEME SESSION

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE LA CONVENTION N° 149 CONCERNANT L'EMPLOI ET LES CONDITIONS DE TRAVAIL ET DE VIE DU PERSONNEL INFIRMIER, ADOPTÉE A GENEVE LE 21 JUIN 1977 PAR LA CONFERENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL LORS DE SA SOIXANTE-TROISIEME SESSION

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE L'ACCORD MARITIME ENTRE L'UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET LA REPUBLIQUE TOGOLAISE, SIGNE A BRUXELLES LE 19 OCTOBRE 1984

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DE L'ACCORD MARITIME ENTRE L'UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET LA REPUBLIQUE POPULAIRE DU MOZAMBIQUE, SIGNE A MAPUTO LE 30 MAI 1985

PROJET DE LOI PORTANT EXECUTION DES REGLEMENTS ET DIRECTIVES PRIS EN APPLICATION DE L'ARTICLE 87 DU TRAITE INSTITUANT LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE

Vote

De Voorzitter. — Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet in hun geheel.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi. (*Assentiment.*)

De stemming begint.

Le vote commence.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Le premier sera transmis à la Chambre des représentants.

Het eerste zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Les autres seront soumis à la sanction royale.

De andere zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehoussé, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveken, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flaghothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberg-hien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenheide, Vanderborgh, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Van-nieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschueren, Vervaet, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

PROJET DE LOI FIXANT LA LARGEUR DE LA MER TERRITORIALE BELGE

Vote

ONTWERP VAN WET TOT BEPALING VAN DE BREEDTE VAN DE TERRITORIALE ZEE VAN BELGIE

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi fixant la largeur de la mer territoriale belge.

Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot bepaling van de breedte van de territoriale zee van België.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

150 membres sont présents.

150 leden zijn aanwezig.

141 votent oui.

141 stemmen ja.

9 s'abstiennent.

9 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui.

Hebben ja gestemd;

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, de Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeyers, Eichler, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem et Vervaeke.

De Voorzitter. — Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Van Grembergen. — Mijnheer de Voorzitter, de Volksuniefractie heeft zich onthouden. Volgens de Grondwet is het Belgisch grondgebied ingedeeld in territoria: het Gewest Vlaanderen, het Gewest Wallonië en het gebied Brussel. Er bestaat geen andere indeling en het zou dus normaal zijn dat de territoriale oppervlakte van de zee in aanmerking wordt genomen voor de oppervlakteberekening van het Vlaamse Gewest, wat belangrijk is voor het bepalen van de dotaties.

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DU SEPTIEME PROTOCOLE, SIGNE A BRUXELLES LE 14 SEPTEMBRE 1984, A LA CONVENTION PORTANT UNIFICATION DES DROITS D'ACCISE ET DE LA RETRIBUTION POUR LA GARANTIE DES OUVRAGES EN METAUX PRECIEUX ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS, SIGNEE A LA HAYE LE 18 FEVRIER 1950

Vote

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN HET ZEVENDE PROTOCOL, ONDERTEKEND TE BRUSSEL OP 14 SEPTEMBER 1984, BIJ HET VERDRAG TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE, HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBOURG EN HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN TOT UNIFICATIE VAN ACCIJNZEN EN VAN HET WAARBORGRECHT, ONDERTEKEND TE 'S-GRAVENHAGE, OP 18 FEBRUARI 1950

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi portant approbation du septième Protocole, à la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux.

Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het zevende Protocol bij het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

149 membres sont présents.

149 leden zijn aanwezig.

127 votent oui.

127 stemmen ja.

22 s'abstiennent.

22 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, de Cooman, Dehaene, De Kerpel, Delecek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyter, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Egelmeyers, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Holsbeke, Kelchtermans, Knuts, Langendries, Laverge, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas,

MM. Swinnen, Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenheve, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Se sont abstenus:

Hebben zich onthouden:

MM. Basecq, Collignon, Dehousse, de Wasseige, Donnay, Dufour, Eicher, Gevenois, Guillaume, Hismans, Hofman, Horyat, Lallemand, Leclercq, Moureaux, Mouton, Paque, Pécriaux, Smits, Taminiaux, Mmes Thiry et Truffaut.

PROJET DE LOI MODIFIANT LE CODE DE COMMERCE ET L'ARRETE ROYAL N° 185 DU 9 JUILLET 1935 SUR LE CONTROLE DES BANQUES ET LE REGIME DES EMISSIONS DE TITRES ET VALEURS

Vote

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET WETBOEK VAN KOOPHANDEL EN VAN HET KONINKLIJK BESLUIT NR. 185 VAN 9 JULI 1935 OP DE BANKCONTROLE EN HET UITGIFTEREGIME VOOR TITELS EN EFFECTEN

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant le code de commerce.

Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van het Wetboek van Koophandel.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

Tous votent oui.

Allen stemmen ja.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont pris part au vote:

Hebben aan de stemming deelgenomen:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Devee, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyster, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeeers, Eicher, Evers, Falise, Flagthier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Harry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Horyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens,

Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenheve, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

VOORSTEL VAN WET TOT WIJZIGING, WAT DE REFERENDARISSEN BIJ HET ARBITRAGEHOF BETREFT, VAN DE WET VAN 28 JUNI 1983 HOUDENDE DE INRICHTING, DE BEVOEGDHEID EN DE WERKING VAN HET ARBITRAGEHOF, DE WET VAN 2 FEBRUARI 1984 BETREFFENDE DE WEDDEN VAN DE LEDEN, DE REFERENDARISSEN EN DE GRIFFIERS VAN HET ARBITRAGEHOF, HUN VOORDRACHT EN BENOEMING, EVENALS DE SMAAD EN HET GEWELD TEGEN DE LEDEN VAN DIT HOF EN DE WET VAN 5 APRIL 1955 INZAKE DE WEDDEN VAN DE AMBTSDRAGERS BIJ DE RAAD VAN STATE

Stemming

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT, EN CE QUI CONCERNE LES REFERENDAIRES A LA COUR D'ARBITRAGE, LA LOI DU 28 JUIN 1983 PORTANT L'ORGANISATION, LA COMPETENCE ET LE FONCTIONNEMENT DE LA COUR D'ARBITRAGE, LA LOI DU 2 FEVRIER 1984 RELATIVE AU TRAITEMENT DES MEMBRES, REFERENDAIRES ET GREFFIERS DE LA COUR D'ARBITRAGE, A LEURS PRESENTATION ET NOMINATION, AINSI QU'AUX OUTRAGES ET VIOLENCES ENVERS LES MEMBRES DE CETTE COUR ET LA LOI DU 5 AVRIL 1955 RELATIVE AUX TRAITEMENTS DES TITULAIRES D'UNE FONCTION AU CONSEIL D'ETAT

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het voorstel van wet betreffende het Arbitragehof.

Nous passons au vote sur l'ensemble de la proposition de loi concernant la Cour d'Arbitrage.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over het voorstel van wet in zijn geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de loi.

149 leden zijn aanwezig.

149 membres sont présents.

Allen stemmen ja.

Tous votent oui.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Hebben aan de stemming deelgenomen:

Ont pris part au vote:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene,

Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveer, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flogothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Horyat, Kelchtermans, Knuts, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swinnen, Taminiaux, Mme Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanden-hove, Vanderborght, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN
2 AUGUSTUS 1974 BETREFFENDE DE WEDDEN VAN DE TITU-
LARISSEN VAN SOMMIGE OPENBARE AMBTEN EN VAN DE
BEDIENAARS VAN DE EREDIENSTEN

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 2 AOÛT 1974 RELATIVE
AUX TRAITEMENTS DES TITULAIRES DE CERTAINES FONC-
TIONS PUBLIQUES ET DES MINISTRES DES CULTES

Vote

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediens ten.

Nous devons procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes.

Het woord is aan de heer Seeuws voor een stemverklaring.

De heer Seeuws. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie zal dit ontwerp dat te maken heeft met de orthodoxe erediens goedkeuren. Wij houden daarbij rekening met het antwoord dat de staatssecretaris voor Justitie heeft verstrekt in verband met onze herhaalde vraag voor een gelijke behandeling van alle burgers in ons land. De staatssecretaris heeft namelijk verklaard dat een ontwerp inzake de erkenning van de laïcité in voorbereiding is. (*Applaus op de socialistische banken.*)

M. le Président. — La parole est à M. Lallemand pour une explication de vote.

M. Lallemand. — Nous nous associons aux raisons exprimées par M. Seeuws et notre vote aura exactement la même portée que celui émis par son groupe.

M. le Président. — Nous passons au vote.

Wij gaan over tot stemming.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

149 membres sont présents.

149 leden zijn aanwezig.

143 votent oui.

143 stemmen ja.

6 s'abstiennent.

6 onthouden zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Akkermans, Antheunis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cereche, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveer, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Flogothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Horyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanden-hove, Vanderborght, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

Mme Aelvoet, MM. Dehousse, Flandre, Gryp, Trussart et Mme Van Puymbroeck.

M. le Président. — M. Dehousse est prié de faire connaître les motifs de son abstention.

M. Dehousse. — Je me réfère à la déclaration faite par M. Seeuws, et confirmée par M. Lallemand. De plus, le projet de loi ne règle pas le problème de l'intégrisme avec lequel nous sommes confrontés, et ce tant dans la Région wallonne qu'à Bruxelles.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKE-
LEN 1338, 1340, 1342, 1343 EN 1399 VAN HET GERECHTELIJK
WETBOEK

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT LES ARTICLES 1338, 1340, 1342, 1343
ET 1399 DU CODE JUDICIAIRE

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet betreffende het Gerechtelijk Wetboek.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi relatif au Code judiciaire.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

150 leden zijn aanwezig.
150 membres sont présents.
Allen stemmen ja.
Tous votent oui.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.
En conséquence, le projet de loi est adopté.
Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.
Il sera soumis à la sanction royale.

Hebben aan de stemming deelgenomen:
Ont pris part au vote:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeyers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mmes L. Gillet, Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborght, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE TIJDELIJKE ARBEID, DE UITZENDARBEID EN HET TER BESCHIKKING STELLEN VAN WERKNEMERS TEN BEHOEVE VAN GEBRUIKERS

Stemming

PROJET DE LOI SUR LE TRAVAIL TEMPORAIRE, LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LA MISE DE TRAVAILLEURS A LA DISPOSITION D'UTILISATEURS

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

151 leden zijn aanwezig.
151 membres sont présents.
128 stemmen ja.
128 votent oui.
1 stemt neen.
1 vote non.
22 onthouden zich.
22 s'abstiennent.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.
En conséquence, le projet de loi est adopté.
Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.
Il sera soumis à la sanction royale.

Hebben ja gestemd:
Ont voté oui:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, Desmaret, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Kelchtermans, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborght, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Heeft neen gestemd:
A voté non:

M. Pataer.

Hebben zich onthouden:
Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, Egelmeyers, Flandre, Gryp, Holsbeke, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Moens, Mommerency, Schellens, Seeuws, Trussart, Vandenhove, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

De Voorzitter. — Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Egelmeyers. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie heeft zich onthouden omdat de minister van Tewerkstelling en Arbeid beweert dat dit ontwerp het akkoord wegdraagt van de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad, dan wanneer wij hebben vastgesteld dat de regering, na het advies van de Raad van State, de tekst heeft aangepast zonder de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad te raadplegen. Dit heeft ernstige gevolgen wat de procedure betreft, ook voor die opgenomen in dit ontwerp. (*Applaus op de socialistische banken.*)

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 19 JUILLET 1983 SUR
L'APPRENTISSAGE DE PROFESSIONS EXERCÉES PAR DES TRA-
VAILLEURS SALAIRES

Vote

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN
19 JULI 1983 OP HET LEERLINGWEZEN VOOR BEROEPEN
UITGEOEFEND DOOR ARBEIDERS IN LOONDIENTST

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés.

Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door arbeiders in loondienst.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

154 membres sont présents.

154 leden zijn aanwezig.

153 votent oui.

153 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

S'est abstenu:

Heeft zich onthouden:

M. Lagasse.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE WAARBORG VAN DE
WERKEN UIT EDEL METAAL

Stemming

PROJET DE LOI RELATIF A LA GARANTIE DES OUVRAGES EN
MÉTAUX PRÉCIEUX

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet betreffende de waarborg van de werken uit edel metaal.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi relatif à la garantie des ouvrages en métaux précieux.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

153 leden zijn aanwezig.

153 membres sont présents.

Allen stemmen ja.

Tous votent oui.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Il sera soumis à la sanction royale.

Hebben aan de stemming deelgenomen:

Ont pris part au vote:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenhove, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 24 JANUARI 1977 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN DE GEZONDHEID VAN DE VERBRUIKERS OP HET STUK VAN DE VOEDINGSMIDDELEN EN ANDERE PRODUCTEN

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 24 JANVIER 1977 RELATIVE A LA PROTECTION DE LA SANTE DES CONSOMMATEURS EN CE QUI CONCERNE LES DENREES ALIMENTAIRES ET LES AUTRES PRODUITS

Vote

De Voorzitter. — Wij moeten nu stemmen over het geheel van het ontwerp van wet betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers.

Nous devons procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi relatif à la protection de la santé des consommateurs.

Het woord is aan mevrouw Aelvoet voor een stemverklaring.

Mevrouw Aelvoet. — Mijnheer de Voorzitter, na enige aarzeling heeft onze fractie besloten om dit ontwerp goed te keuren, omdat we menen dat het, globaal gezien, een verbetering betekent ten opzichte van de bestaande toestand. Wij hebben lang gearzeld omdat de notie « export » verdwijnt uit het fabricagebegrip en we dit een afzwakking vonden. Het houdt een gevaar in hoewel minimum-voorwaarden voor de export geregeld blijven door een koninklijk besluit.

We zullen dit ontwerp om de hierboven vermelde reden goedkeuren, vooral na de toezegging dat een afzonderlijk koninklijk besluit zal worden gemaakt in verband met betere etiketteringsnormen voor oplosmiddelen in bepaalde producten. (*Applaus op de banken van Agalev.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer voor een stemverklaring.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie zal dit ontwerp, dat een betere bescherming van ons aller gezondheid beoogt, goedkeuren omdat, ten eerste, het ongetwijfeld verbeteringen inhoudt met betrekking tot een meer adequate controle op de productie en het verbruik van voedingsmiddelen en andere producten, ten tweede, omdat het de overheid de mogelijkheid biedt om sneller op te treden tegen misbruiken en illegale praktijken en, ten derde, vooral omdat het toelaat gepast te reageren tegen agressieve reclame voor alcohol en andere schadelijke genotsmiddelen. Ook de senatoren zullen er wel bij varen.

Onze goedkeuring wordt echter niet gegeven zonder enige reserve, omdat de mogelijkheid werd ingebouwd om de normering minder streng te maken voor producten in ons land vervaardigd maar bestemd voor de uitvoer.

De staatssecretaris, jammer genoeg lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers en dus vandaag niet aanwezig, heeft ons op het einde van een verwarde discussie in de commissie niet kunnen overtuigen dat dit merkwaardige onderscheid in het behartigen van de volksgezondheid in en buiten onze grenzen op enigerlei wijze kan worden verantwoord. Wij zullen er waakzaam op toezien hoe de wet zal worden toegepast. Wanneer onze collega's in de Kamer ooit uit reces terugkeren, zullen wij ze voorstellen de staatssecretaris over deze aangelegenheid nog eens goed op de rooster te leggen.

Wij vinden dit ontwerp globaal genomen een degelijk werkstuk en zijn zelfs geneigd de staatssecretaris en haar administratie hiervoor te feliciteren. De moraal van deze stemverklaring: regeringsontwerpen van dit soort kunnen de taak van de oppositie erg bemoeilijken, maar de ervaring leert ons dat dit gevaar zeer denkbeeldig is. (*Applaus op de banken van de socialisten.*)

De Voorzitter. — Wij stemmen over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

148 leden zijn aanwezig.

148 membres sont présents.

147 stemmen ja.

147 votent oui.

1 onthoudt zich.

1 s'abstient.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, De Baere, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Dehousse, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveene, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, De Smeyter, de Wasseige, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egemeers, Eicher, Evers, Falise, Flagorthier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lallemant, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, MM. Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Seeuws, Smeers, Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenheve, Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschuere, Vervaet, Walmeil, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Heeft zich onthouden :

S'est abstenu :

M. Lagasse.

M. le Président. — M. Lagasse est prié de faire connaître les motifs de son abstention.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, je n'ai pas voté pour, je n'ai pas voté contre : si ce projet contient des éléments positifs, il est manifeste qu'il empiète sur les compétences des Communautés.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE BEPALINGEN INZAKE DE SOLIDARITEITS-, MATIGINGS- EN BIJZONDERE BIJDAGEN TEN LASTE VAN DE ZELFSTANDIGEN

Stemming

PROJET DE LOI PORTANT CERTAINES DISPOSITIONS EN MATIERE DE COTISATIONS DE SOLIDARITE, DE COTISATIONS DE MODERATION ET DE COTISATIONS SPECIALES A CHARGE DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

Vote

De Voorzitter. — Wij moeten ons nu uitspreken over het geheel van het ontwerp van wet houdende bepalingen inzake de solidariteits-, matigings- en bijzondere bijdragen ten laste van de zelfstandigen.

Nous devons procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi portant certaines dispositions en matière de cotisations de solidarité, de cotisations de modulation et de cotisations spéciales à charge des travailleurs indépendants.

Het woord is aan de heer Content voor een stemverklaring.

De heer Content. — Mijnheer de Voorzitter, wij zullen ons onthouden bij de stemming over dit ontwerp. Het ontwerp brengt technische correcties aan in een reeks van bijzondere machtenbesluiten. De SP verzet zich tegen elke vorm van bijzondere machten.

De heer Cooreman. — De socialisten zijn daar nochtans mee begonnen.

De heer Content. — Ik begrijp de opmerking van de CVP. Zij mag er echter gerust op zijn dat ik niet zo lang het woord zal voeren als de voorzitter van de Vlaamse Executieve een paar dagen geleden. Ik spreek bovendien vóór de stemming.

Wij wijzen de methode van bijzondere machten dus af. Wij gaan ook niet akkoord met de inhoud van dit ontwerp. De bijdragen die in dit ontwerp meer bepaald in de koninklijke besluiten nummers 12, 186 en 289, worden vastgelegd, hebben immers een lineair karakter en zijn onrechtvaardig tegenover de kleine zelfstandigen.

De zelfstandigen moeten 2 pct. van hun supplementaire winst betalen als solidariteitsbijdrage. Dit is onrechtvaardig voor de kleine zelfstandigen.

Voor de senatoren die dit ontwerp van wet niet van nabij bekeken hebben, geef ik een voorbeeld. (*Protest op de banken van de CVP.*)

De heer Cooreman. — Wij betalen en u niet.

De heer Content. — Een kleine zelfstandige, die twee jaar geleden een inkomen aangaf van 300 000 frank en vorig jaar van 400 000 frank, moet 2 pct. op 100 000 frank betalen. Iemand die twee jaar geleden echter 5 miljoen inkomen aangaf en vorig jaar 4 miljoen, hoeft geen solidariteitsbijdrage te betalen. De socialisten vinden dit onrechtvaardig. Zij zullen altijd de kleine zelfstandigen verdedigen. (*Applaus op de socialistische banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer André Geens.

De heer A. Geens. — Mijnheer de Voorzitter, onze fractie beseft dat dit ontwerp van wet een verbetering van de bestaande toestand betekent. Toch zullen wij tegenstemmen om duidelijk te maken dat wij ons blijven verzetten tegen de solidariteitsbijdrage van de zelfstandigen. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming.

Nous passons au vote.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

149 leden zijn aanwezig.

149 membres sont présents.

95 stemmen ja.

95 votent oui.

9 stemmen neen.

9 votent non.

45 onthouden zich.

45 s'abstiennent.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M.M. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mnr.e Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Grembergen, Van In, Van Oorteghem et Vervaeke.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Collignon, De Baere, De Bremaeker, Mme De Pauw-Deveene, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egemeers, Eicher, Flandre, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemant, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Péciaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Smits, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Trussart, Vandenbove, Van Der Niepen, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschuere et Wyninckx.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN ARTIKEL 16 VAN DE WET VAN 12 APRIL 1965 BETREFFENDE HET VERVOER VAN GASACHTIGE PRODUCTEN EN ANDERE DOOR MIDDEL VAN LEIDINGEN

Stemming

PROJET DE LOI MODIFIANT L'ARTICLE 16 DE LA LOI DU 12 AVRIL 1965 RELATIVE AU TRANSPORT DE PRODUITS GAZEUX ET AUTRES PAR CANALISATIONS

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot stemming over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van artikel 16 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant l'article 16 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

150 leden zijn aanwezig.
150 membres sont présents.
Allen stemmen ja.
Tous votent oui.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.
En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.
Il sera soumis à la sanction royale.

Hebben aan de stemming deelgenomen:
Ont pris part au vote:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Collignon, Conrotte, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bremaeker, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eichler, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Knuts, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pater, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vandenhaute, Vandenborge, Vandermarliere, Van Der Niepen, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschueren, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

ONTWERP VAN WET HOUDENDE AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST VAN HET BEGROTINGSJAAR 1985

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Stemming

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1986

PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1985

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 1987

Vote

De Voorzitter. — Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet in hun geheel.

Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi. (*Assentiment.*)

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

151 leden zijn aanwezig.

151 membres sont présents.

96 stemmen ja.

96 votent oui.

55 stemmen neen.

55 votent non.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Zij zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ils seront soumis à la sanction royale.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarts, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborge, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Van Grembergen, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Van Rompaey, Verschueren, Vervaeke, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eichler, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pater, Pécriaux, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smitz, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenborge, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI ORGANISANT LES AGGLOMERATIONS ET LES FEDERATIONS DE COMMUNES ET PORTANT DES DISPOSITIONS RELATIVES A LA REGION BRUXELLOISE

Vote

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET HOUDENDE ORGANISATIE VAN DE AGGLOMERATIE EN DE FEDERATIES VAN GEMEENTEN EN HOUDENDE BEPALINGEN BETREFFENDE HET BRUSSELSE GEWEST

Stemming

M. le Président. — Nous devons procéder au vote sur l'ensemble du projet de loi modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise.

Wij moeten stemmen over het geheel van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest.

La parole est à M. Lallemand pour une explication de vote.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, je voudrais dire très rapidement pourquoi nous ne voterons pas ce projet.

Nous estimons tout d'abord que le vote de ce projet consacre une discrimination flagrante à l'égard de la Région bruxelloise puisque l'octroi des droits de succession, qui devaient être attribués à Bruxelles en même temps qu'à la Région flamande et qu'à la Région wallonne, a été retardé et subordonné à des concessions, des avantages et des privilèges communautaires au profit d'une des deux Communautés, ce que nous ne pouvons évidemment admettre.

Nous constatons que les concessions « communautaires » accordées sont extrêmement importantes.

Nous critiquons tout d'abord le fait qu'une minorité peut imposer sa loi à une institution issue de l'élection. Le projet institue, en effet, un régime de veto inexistant au niveau national, et ce dans le but de protéger les minorités.

En second lieu, la réalité bruxelloise est niée en tant que réalité régionale. En effet, le projet ignore les Bruxellois et ne considère que les francophones et les Flamands. Le projet impose un type de gestion bicommunautaire, requérant l'accord des deux groupes linguistiques, même quand il s'agit de prendre des décisions sur des matières purement techniques, telles que l'enlèvement des immondices ou l'aide médicale urgente.

Enfin, troisième critique, le projet affaiblit le pouvoir communal. Au lieu d'aider les communes à mieux gérer leurs écoles, on les invite, par des pressions financières, à s'en défaire au profit des commissions communautaires de la culture. En ce domaine, comme en d'autres, on rétrécit ce lieu essentiel et central de notre démocratie qu'est la commune.

Par ailleurs, le vote du projet aura une portée symbolique, dépassant les intérêts stricts de l'Agglomération de Bruxelles. Les concessions de principes accordées à la communauté flamande, sans contreparties et sans garantie aucune, au profit des mandataires des communes à statut spécial, sont pour nous inacceptables. Ces contreparties avaient été annoncées par le gouvernement et par les ministres francophones, notamment le 13 mai. Elles avaient été définies, fût-ce très imparfaitement, le 27 mai. Tous ces accords ont été successivement abandonnés.

Contrairement à ce que nous espérons, nous constatons que les francophones de la majorité s'approprient à voter le projet de loi au moment où le ministre de l'Intérieur a signifié aux conseillers communaux et au bourgmestre des Fourons qu'ils devaient s'incliner devant la jurisprudence linguistique du Conseil d'Etat, jurisprudence à propos de laquelle une résolution du Conseil de la Communauté française, votée unanimement, avec la voix du ministre de l'Intérieur, a déclaré qu'elle était le fait d'un abus de pouvoir.

J'estime que le vote que nous allons émettre sur des questions communautaires intervient dans un contexte préoccupant. Le vote de ce projet et la décision que le gouvernement a prise le 3 juillet dans la matière que je viens de rappeler auront des conséquences considérables. Selon nous, une conception du droit et de la démocratie est mise en péril par le vote

qui va intervenir. Ce dernier est donc pour nous un précédent dangereux pour l'avenir. Chacun doit s'en convaincre et prendre la juste mesure de ses responsabilités. (*Applaudissements sur les bancs du PS.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In voor een stemverklaring.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, sommigen zullen denken: vermits de Vlaamse nationalisten ook tegen dit ontwerp zijn, zullen wij ons wel ergens in het midden bevinden; de afkeuring én van de Waalse regionalisten én van de Vlaamse nationalisten geeft een soort vrijgeleide om verder te boeren.

Hoewel minstens een van onze collega's, de heer De Bondt, het halfroond boos heeft verlaten en niettegenstaande onze uitdrukkelijke verwittigingen, die ik tot nu toe niet uit de mond van de regering heb gehoord, beseffen de Waalse socialisten nog altijd niet dat zij uit de hand van Vlaanderen eten. Vermits er naar geen consensus wordt gezocht blijft er alleen nog de confrontatie over.

Op een ogenblik dat de Senaat, hoe kort de tijd ook was, relatief goed werk heeft verricht, in een weliswaar onwezenlijke sfeer omdat er geen jota in de teksten mocht worden veranderd, stel ik en alle Vlaamse niet-politieke verenigingen vast, dat aan een van de elementen die het sluitstuk voor een nieuw staatsverband zouden moeten worden, namelijk de paritaire, evenwaardige aanwezigheid van de twee gemeenschappen in het hoofdstedelijk gebied, afbreuk wordt gedaan. Men zal hierbij de opmerking maken dat het momenteel slechts om onbeduidende bevoegdheden gaat.

Dames en heren van de CVP en van de PVV, pas op want het gevaar is groot dat, ingaande op de uitdaging van de socialisten en precies omdat u de confrontatie vreest, men op de ingeslagen weg verder zal gaan.

Het is onder meer daarom dat onze fractie tegen het ontwerp zal stemmen. Ik weet dat de heer De Bondt met zijn geest aanwezig is om onze tegenstem te steunen. Ik stel echter ook vast dat bij de CVP en de PVV degenen die nog een Vlaamse reflex hebben, zeldzaam zijn geworden.

De heer Swaelen. — Spreek voor u zelf, mijnheer Van In!

De heer Van In. — Vrienden van de Volksunie, laten we de enigen zijn die kordaat verklaren: ofwel consensus, ofwel confrontatie. Vervolgens zoekt u, dames en heren van de CVP en de PVV, de confrontatie. Het woord is dan aan de eenvoudige meerderheid in België op alle terreinen, ook op het gebied van de financiën.

Mijnheer de minister van de Institutionele Hervormingen, u hebt op een wellicht onbewaakt ogenblik onze filosofie beaamd, namelijk dat de twee grote gemeenschappen gemeenschappelijk, paritair, evenwaardig moeten deelnemen aan het bestuur van het hoofdstedelijk gebied. U hebt echter uw woorden opgegeten. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw De Pauw voor een stemverklaring.

Mevrouw De Pauw-Deveen. — Mijnheer de Voorzitter, wij zullen dit ontwerp niet goedkeuren omdat het nutteloos en slecht is.

Wij hebben al herhaaldelijk verklaard dat het probleem Brussel globaal moet worden aangepakt. Een van de bewijzen daarvan is de evolutie van de inhoud van dit ontwerp. Onderweg is er een eigenaardige kronkel in gekomen. Aanvankelijk werd een deel van de bevoegdheden van de agglomeratie overgedragen aan de gewestelijke uitvoerende. Naar aanleiding van de bezwaren van de oppositie en van de Raad van State is dit plots veranderd en worden de bevoegdheden die niet meer aan de agglomeratie worden toegekend aan de gemeenten toegewezen. Die plotse ommezwaai is een duidelijk bewijs dat het probleem Brussel globaal moet worden aangepakt en dat men zomaar niet kan sleutelen of peuteren aan een onderdeel ervan. Het is zoals met een soep waarin te veel zout werd gedaan en waaraan water wordt toegevoegd om het weer goed te maken. Het blijft evenwel een onsmakelijk en oneetbaar gerecht.

Het is een ondoordacht ontwerp dat niets vereenvoudigt. De instellingen in Brussel zijn zeer gecompliceerd. Alleen specialisten raken er nog wijs uit. Nu wordt het nog moeilijker, te meer omdat de wijzigingen in de tijd worden gespreid. Sommige zijn dadelijk van toepassing, andere pas in 1989 of 1990. Dit is zeker niet doeltreffend, hoezeer minister de Donnea ook poogt dit te weerleggen.

Ik vraag me trouwens ook af hoe de gemeenten bijkomende bevoegdheden efficiënt zullen kunnen uitoefenen.

Wij hebben onze bezwaren geuit tegen artikel 21 waardoor de gemeenten aan de cultuurcommissies bevoegdheden kunnen overdragen.

Dit alles wringt en loopt verkeerd. Nochtans was iedereen het ermee eens dat er verkiezingen moesten komen voor de agglomeratieraad die vijftien jaar geleden werd opgericht. Er waren bezwaren omdat aan Vlaamse kant werd gevreesd dat bij gewone verkiezingen de Vlamingen weer zouden worden bedorven. Wij hebben de heer Lagasse horen beweren dat hij bereid was bevoegdheden aan Vlaamse schepenen te geven. Uit het betoog van de heer De Bondt blijkt voldoende dat ...

De heer Wyninckx. — We zien hem niet meer!

Mevrouw De Pauw-Deveen. — ... het ontwerp ongunstig is voor de Vlamingen, wat de heer Lallemand ook moge beweren.

Er dienden ook wijzigingen te worden aangebracht om successierechten aan het Brussels Gewest toe te kennen. Ik herhaal dat men veel beter zou hebben geëist dat de taalwetten werden toegepast. Dit ware eenvoudiger geweest dan de nieuwe wet die alles gecompliceerder maakt en waarbij de agglomeratie nog minder geld zal krijgen, aangezien ze minder bevoegdheden heeft.

Van die wijzigingen werd ook geprofitteerd om liberale ideeën in te voeren zoals het afschaffen van de Regie van de agglomeratie. Via een omweg werden die liberale ideeën toegepast hoewel ze niet zoveel te maken hadden met de werking van de agglomeratie vermits de Regie goed werkte.

Dit ontwerp is slecht in alle opzichten. Het werd amateuristisch opgesteld, het is nutteloos en wij zullen het niet goedkeuren. (*Applaus op de banken van de SP.*)

M. le Président. — La parole est à M. Lagasse pour une explication de vote.

M. Lagasse. — Monsieur le Président, le Sénat est saisi de ce projet depuis un mois, la commission ayant commencé ses travaux le 18 juin.

Depuis lors, nous avons assisté au rejet systématique de tous nos amendements. Nous nous sommes trouvés en présence d'un gouvernement qui s'est bouché les oreilles et qui s'est mis des œillères. Son comportement a fait preuve d'une désinvolture rarement atteinte.

Nos amendements, comme ceux d'autres groupes, étaient fondés tantôt sur des considérations juridiques, tantôt sur des raisons politiques.

Nos arguments juridiques tendaient essentiellement à mettre un peu de cohérence dans un projet qui manifestement a été rédigé dans la précipitation et dans la confusion. Ils tendaient également à tenir compte d'une expérience de seize années et à donner l'occasion de faire trancher un certain nombre de controverses, d'apporter des améliorations de caractère purement technique. Mais le dialogue nous a été refusé. Les arguments les plus irréfutables ont été écartés d'un revers de la main, pour la simple raison que l'on ne voulait pas retourner devant la Chambre des représentants, qui était déjà en congé.

Beaucoup d'entre vous se sont rendus compte des imperfections, des contradictions et des ambiguïtés du texte que vous allez voter. Ils ont feint de ne pas comprendre, parce qu'ils ont peur de remettre à deux mois le vote de cette loi.

Cela suffirait déjà à justifier un vote négatif. Mais il est évident qu'il y a beaucoup plus grave et j'en viens à nos arguments politiques. Pour les raisons que nous avons eu l'occasion de développer tout au long de la discussion générale, nous pouvons dire que cette loi est une mauvaise action à l'égard des Bruxellois et des francophones en général. C'est un jalon supplémentaire planté de façon unilatérale, vers la flamandisation de Bruxelles, et cela au mépris des principes les plus élémentaires de la démocratie.

De heer Luyten. — Brussel Vlaams!

M. Lagasse. — Comment expliquer cette attitude d'abandon du PSC et du PRL, sinon par le chantage exercé sur eux à travers l'octroi des droits de succession! Le produit de ceux-ci aurait dû être accordé à Bruxelles depuis quatre ans, sans aucune contrepartie.

Depuis deux ans, les ministres francophones n'ont cessé de répéter qu'il n'y avait aucune liaison entre l'octroi des droits de succession à Bruxelles et une réforme des structures bruxelloises, notamment une révision de la loi sur l'Agglomération.

Il y a moins d'une semaine, le ministre de Donnée nous répétait encore: «Il n'y a aucun lien entre ces projets.» Nous avons vu ce qu'il en est!

On en arrive à ce point que le projet en question ne peut être mis aux voix dans cette assemblée qu'en même temps que le vote des budgets de la Région bruxelloise contenant les dispositions relatives aux droits de succession.

Je m'adresse spécialement à ceux de mes collègues francophones qui soutiennent le gouvernement....

M. De Seranno. — Vous avez déjà dit tout cela!

M. Lagasse. — ... Non seulement ce marchandage est indigne, mais en outre, il va rendre plus difficiles les négociations, indispensables si l'on veut réellement aboutir à une application de l'article 107^{quater} à la Région de Bruxelles.

De recul en recul, le PSC et le PRL vont se trouver au bord du gouffre. Je leur dis: le jour de la culbute, vous aurez bonne mine; vous n'aurez aucune excuse et la population bruxelloise n'aura aucune pitié envers vous. (*Exclamations sur divers bancs.*) Mais sachez en tout cas qu'elle ne se laissera pas faire et la question bruxelloise deviendra, demain, pour ceux qui auront à constituer un gouvernement, bien pire que n'importe quel porc-épic fouronnais. Tenez-le vous pour dit! (*Applaudissements sur les bancs du PS.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Weckx.

De heer Weckx. — Mijnheer de Voorzitter, ik zal een echte stemverklaring afleggen en het debat niet opnieuw openen. (*Applaus op de banken van de CVP.*)

Wij zullen dit ontwerp in alle gemoedsrust goedkeuren, om drie redenen.

Ten eerste. Dit ontwerp is een eerste en goede stap in de richting van een definitieve regeling voor het hoofdstedelijk gebied. Via de overdracht van gemeentelijke bevoegdheden na de volgende agglomeratieraadsverkiezingen kan men tot een fusie van gemeenten komen die uitloopt in een hoofdstedelijke raad als uitvoering *sui generis* van artikel 107^{quater} van de grondwet.

Ten tweede. De Vlamingen vinden hun gading in dit ontwerp.

Wat de heer Van In ook moge beweren, dit ontwerp betekent een grote verbetering tegenover het systeem van 1971 (*Protest van de heer Valkeniers.*), omdat het een versterking inhoudt van de alarmbelprocedure en van de pariteit in een college met schepenen met bevoegdheid en met een vetorecht.

Ten derde houdt dit ontwerp, mijnheer Lagasse, voor alle Brusselaars, of ze nu Frans spreken of Nederlands, of een andere taal, een stuk vereenvoudiging in en een grotere doorzichtigheid, en het zal ook kostenbesparend werken. Om al deze redenen zal onze fractie dit ontwerp goedkeuren. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Wij stemmen nu over het geheel van het ontwerp van wet.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

153 membres sont présents.

153 leden zijn aanwezig.

97 votent oui.

97 stemmen ja.

56 votent non.

56 stemmen neen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

MM. Aerts, Akkermans, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent,

Conrotte, Cooreman, Dalem, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleeck, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Demuyter, Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagthier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Kelchtermans, Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mmes Maes-Vanrobaeys, Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Poulet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Vanderborcht, Vandermarliere, Vandersmissen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens en Leemans.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Smeyter, de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Paque, Pataer, Pécriaux, Mme Riflet-Knauer, MM. Schellens, Seeuws, Swinnen, Taminiaux, Mmes Thiry, Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Vandenhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Van Ooteghem, Mme Van Puymbroeck, MM. Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

VOEUX

WENSEN

M. le Président. — Je voudrais adresser mes remerciements au personnel, particulièrement sollicité ces dernières semaines compte tenu de l'ampleur du travail parlementaire.

Ik wens u allen een prettige vakantie en hoop u terug te zien eind september, begin oktober. (*Applaus op alle banken.*)

Het woord is aan de heer Wyninckx.

De heer Wyninckx. — Mijnheer de Voorzitter, het is moeilijk op dit avondlijke uur nog lange discussies te voeren. Dat is ook niet mijn bedoeling.

Rondom dit huis en soms ook erbinnen waren soms spoken rond die nooit met vakantie gaan. Doorheen hun geschiedenis hebben alle parlementen zich moeten verdedigen tegenover koningen, presidenten en regeringen die steeds opnieuw poogden te knagen aan de rechten die door het volk, waarvan de parlementsleden de verdedigers bij uitstek zouden moeten zijn, werden veroverd.

De legislatuur is nu voor de helft verstreken en het voorbije parlementaire jaar was een zeer « happart » jaar. Meer en meer wint bij woordvoerders van meerderheid en oppositie de overtuiging veld, dat er tijdens de voorbije jaren, welke ook de samenstelling was van de regeringen, voortdurend werd geknaagd aan de rechten van het Parlement. (*Applaus op sommige banken van de Volksunie.*)

De staatshervorming van 1980, mammoetwetten, kaderwetten en volmachtwetten, het heeft allemaal niet veel goeds gebracht voor de parlementaire instellingen. In de regeringen en in het Parlement traden een aantal sterke persoonlijkheden op, met de vereiste, maar soms gevaarlijke mentaliteit van technocraten, die eerder de cijfers zien dan de mensen die daar achter schuilgaan.

De verzwakking van het gezag van Kamer en Senaat, brengt steeds meer ministers in de verleiding aan het Parlement voorbij te gaan. De wanordeliker wijze van werken bevordert deze situatie. Wetgevend werk verrichten vereist rust en overweging, na en tijdens diepgaand overleg. Voor belangrijke wetsontwerpen wordt deze tijd ons sinds verscheidene jaren niet meer gegund.

Onverschilligheid en absenteïsme vanwege de parlementsleden leiden tot de rest. Wij moeten dus dringend werk maken van de herziening van

de Grondwet, de aanpassing van de wetten van 1980 en de herschikking van de bevoegdheden van onze vijf Parlementen en onze vijf regeringen. Dit zal met behoedzaamheid en met bezinning moeten gebeuren. Het is de taak van de partijen en van de politieke families daaraan dringend te gaan werken.

Dit heeft ook belang voor de Senaat, want, zoals ik heb gezegd, rondom en binnen dit huis, waren spoken rond. De enen bedreigen nu al sinds meer dan 150 jaar deze instelling in haar bestaan. De anderen verschaffen hun daartoe vaak de nodige argumenten. Het is betreurenswaardig te moeten vaststellen dat sommigen niet genoeg hebben aan een *Etat spectacle*. Ze maken van dit huis een *Sénat spectacle*, waar vrij filmvoorstellingen kunnen worden georganiseerd, waar vrije radio's debatten kunnen aftappen, waar dikwijls de zin van interpellaties geweld wordt aangedaan.

Het gaat dus niet alleen over de Grondwet en over de parlementaire instellingen, het gaat ook over de parlementaire deontologie.

Wanneer we met frisse krachten en nieuwe moed aan de tweede helft van de legislatuur beginnen, zouden wij ons aan dit alles dringend moeten wijden, wil de Senaat niet ten ondergaan in de zondvloed van één of andere natte zomer.

Mijnheer de Voorzitter, u geniet ons vertrouwen, u hebt dat nog nooit beschaamd. Als de meerderheid of de oppositie al eens stout is, behandelt u de « stouterikken » als een wijze vader. Daarvoor onze dank en erkentelijkheid.

Ik wens mij, namens alle fracties, volkomen aan te sluiten bij de hulde die u bracht aan de heer Hondequinn. Wij vertrouwen erop dat de heer Nijs, die wij hiermede feliciteren alsmede een vruchtbare loopbaan toewensen, zijn leermeester zal navolgen. Wij zijn ervan overtuigd dat hij op dezelfde vriendelijke en correcte wijze zal omspringen met de senatoriale horde, zelfs als zij eens wild of onbezonnen te werk gaat.

Ik dank allen die als leidinggevend of uitvoerend personeel voor de goede werking en de veiligheid van dit huis instaan. Ook hun geduld wordt vaak op de proef gesteld, waarvoor onze excuses, maar vooral onze erkentelijkheid. Ik dank al evenzeer de journalisten van de geschreven, de gesproken en de bekabelde media, die het niet altijd even gemakkelijk hadden om te ontsnappen aan de beschuldigingen van allen, die zich beurtelings beklagden over het gebrek aan objectiviteit maar meestal ten onrechte.

Aan alle senatoren wens ik een zonnige en prettige vakantie. Aan de leden van de regering wens ik een inspirerend verblijf, eerst tijdens hun vandaag aangebroken kastelentocht, daarna in prettiger oorden.

En terminant, monsieur le Président, je me permets une réflexion, peut-être pas assez profonde pour certains, peut-être exagérée pour d'autres. Il n'existe certainement pas dans ce pays une harmonie naturelle, et nous ne sommes pas toujours particulièrement qualifiés pour faire ressortir notre unité dans notre diversité. Pendant la deuxième moitié de cette législature, nous n'avons plus le droit de laisser aller les choses. Notre fonction et notre personne, pour chacun de nous, au gouvernement, dans la majorité et dans l'opposition, est d'abord de défendre les intérêts de l'Etat et de la Nation et de garantir le bon fonctionnement de nos institutions. L'art d'exercer le mandat qui nous est confié, c'est de bien faire gérer le pays, certes, dans l'intérêt de nos Communautés et de nos Régions, mais surtout dans l'intérêt de notre population. C'est également de tirer le maximum de la diversité de nos talents, de nos antagonismes naturels, de nos différences de points de vue et de nos philosophies, parfois exagérément présentées comme opposées. C'est une mission pour nous tous. Nous devons nous conduire comme des hommes politiques responsables, capables de représenter ce pays, capables aussi de représenter un peuple en marche vers de nouveaux lendemains.

Monsieur le Président, chers collègues, je vous souhaite, au nom de mes collègues chefs de groupe, de bonnes vacances, sans trop de pluies diluviennes. (*Vifs applaudissements sur tous les bancs.*)

M. le Président. — Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.

De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteten.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 21 h 15 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 21 u. 15 m.*)

